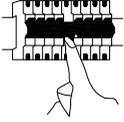


**A**

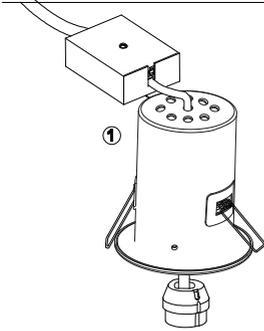


OFF

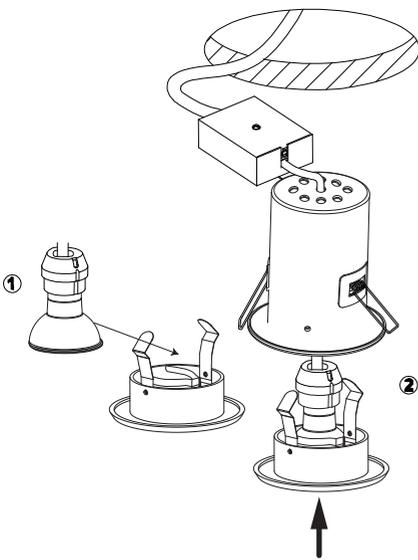
**B**



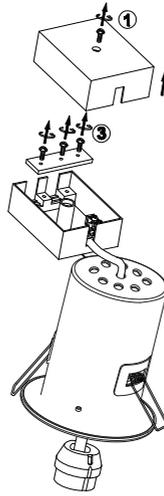
**E**



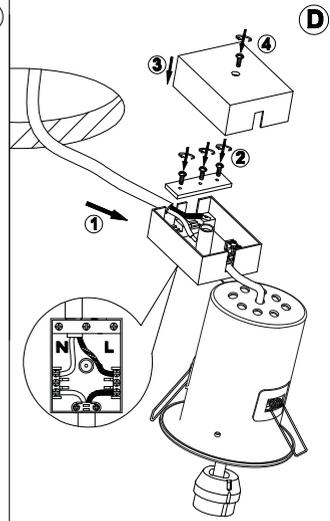
**F**



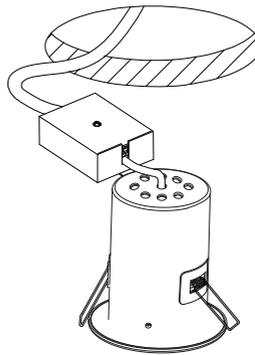
**C**



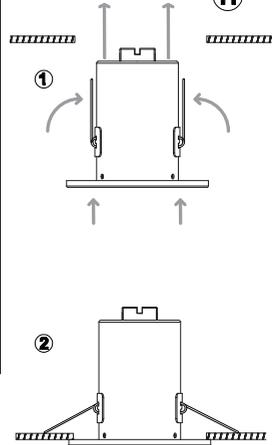
**D**



**G**



**H**



Parallelforbindelse muligt  
Parallelschaltung möglich  
Parallel arrangering possible  
Möjligt atv parallelkoppla  
Montage en parallèle possible

# SAFE 44



**DNK** - IP44 ved lukket hulrum.  
**SWE** - IP44 i slutet rum.  
**NOR** - IP44 på lukket hulrom.  
**ISL** - IP44 fyrir lokað holrymi.  
**NLD** - IP44 in bijgevoegde ruimte.  
**FRA** - IP44 dans les endroits enfermés.  
**DEU** - IP44 in geschlossenen Hohlräumen  
**GBR** - IP44 in enclosed space.  
**ESP** - IP44 en espacio encerrado.  
**PRT** - IP44 em espaço fechado.  
**ITA** - IP44 in spazio chiuso.  
**FIN** - IP44-luokka: asennus hyväksyty suljetussa tilassa.  
**POL** - IP44 pomieszczeniu zamkniętym.  
**HRV** - IP44 u zatvorenom prostoru.  
**EST** - IP44 suletud ruumides.  
**LVA** - IP44 norobežotā telpā.H964  
**LTU** - IP44 uždaroje erdvėje.  
**SVK** - IP44 v uzavretom priestore.  
**HUN** - IP44 zárt térben.  
**ROM** - IP44 în spațiu închis.  
**CZE** - IP44 v uzavřeném prostoru.  
**SVN** - IP44 v uzavretom priestore.  
**GRC** - IP44 σε κλειστό χώρο.  
**TUR** - Kapalı alanda IP44.  
**BGR** - IP44 при затворена куќина.  
**SRB** - IP44 u zatvorenom prostoru.  
**RUS** - IP44 в замкнутом пространстве.

ترصصم حاسم ىف (IP44) ؤيلوئلا ؤياملا جيبؤيت



**DNK** - Lampen må ikke tildækkes med isolermateriale  
**SWE** - Lampan får inte täckas över med isoleringsmaterial  
**NOR** - Lampen må ikke tildekkes med isoleringsmaterial  
**ISL** - Ekki má setja hitaínganrungræfni á ljósastæðið.  
**NLD** - Armaturen mogen niet bedekt worden met isolatiemateriaal  
**FRA** - Armatures ne peuvent pas être recouvertes de matériaux isolants  
**DEU** - Leuchte darf nicht mit Isoliermaterial bedeckt werden  
**GBR** - Luminaires not suitable for covering with thermally insulation material  
**ESP** - Luminarias no adecuadas para que sean cubiertas por materiales aislantes térmicamente  
**PRT** - Luminarias não adequadas para ser cobertas por materiais de isolamento térmico  
**ITA** - Lampade non adatte al rivestimento in materiale termico.  
**FIN** - Valaisimet eivät sovellu peittämään lämpöeristettyjä materiaaleja  
**POL** - Oprawy nie nadają się do pokrywania izolacją termiczną  
**HRV** - Svetiljke nisu pogodne za prekrivanje termičkim izolacijskim materijalom  
**EST** - Valgustid ei tohi katta soojustusmaterjaliga  
**LVA** - Gaismekļus nedrīkst pārklāt ar siltumizolācijas materiālu  
**LTU** - Šviestuv negalima uždengti su termin s izoliacijos medžiaga  
**SVK** - Svetidlá sa nesmú zakrývať tepelne izoláčnym materiálom  
**HUN** - A világítótestek nem vonhatók be hőszigetelő anyaggal  
**ROM** - Corp de iluminat neadevcat pentru acoperirea cu material de izolație termică  
**CZE** - Nezakrývajte lampu izolačním materiálém  
**SVN** - Svetilke niso primerne za prekrivanje s termoizolacijskim materijalom  
**GRC** - Η φωτιστικές μονάδες δεν είναι κατάλληλες για κάλυψη με θερμοαντικό μονωτικό υλικό  
**TUR** - Lambalar isi yalitim malzemesiyle kaplanmaya uygun değıldir  
**BGR** - Лампата да не се покрива с изолационни материали  
**SRB** - Svetiljske nije pogodno prekrivati sa izolacionim termičkim materijalom  
**RUS** - Светильники, не предназначенные для покрытия теплоизоляционным материалом

قذراع كءامب ؤي طغءلل ؤيسام نام رغي



**DNK** - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.  
**SWE** - Klasse II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.  
**NOR** - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.  
**ISL** - Flokkur II: Ljósíð er tvíeingnað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.  
**NLD** - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.  
**FRA** - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.  
**DEU** - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.  
**GBR** - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.  
**ESP** - Clase II: La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.  
**PRT** - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.  
**ITA** - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.  
**FIN** - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).  
**POL** - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.  
**HRV** - Klasa II: Svetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.  
**EST** - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.  
**LVA** - veida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējuma vadiem.  
**LTU** - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir dėl to nereikia jungti prie žemimino instaliacijos laidų.  
**SVK** - Trieda II: Lampa má dvojitú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.  
**HUN** - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékekhez csatlakoztatni.  
**ROM** - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.  
**CZE** - Třída krytí II: Světliko má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.  
**SVN** - Razred II: Svetilka je dvojino ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zelen ozemljiltni vodnik.  
**GRC** - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.  
**TUR** - Sinif 2: Bu üñin çift izole edilmiştir ve onun için topraklı hat bağlantisına gerek yoktur.  
**BGR** - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.  
**SRB** - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.  
**RUS** - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

لڤي صوئلا جزلتسي ال لفلؤلوف ؤاضم لزع وذ حاصبرملا : ؤينءلا ؤجرءلا / ؤاشنءلل ؤذراعلا ضرءلا ؤصروب طبرلا



**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast monterning til lysnettet.  
**SWE** - Lampen är endast beräknad till direkt/fast monterning till ljusnätet.  
**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast monterning til lysnettet.  
**ISL** - Ljósíó er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafliðgnina.  
**NLD** - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.  
**FRA** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.  
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.  
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.  
**ESP** - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.  
**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.  
**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.  
**FIN** - Valaisimen saa kytkä ainoastaan päävirtaan.  
**POL** - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.  
**HRV** - Svetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.  
**ESP** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.  
**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.  
**LTU** - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.  
**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.  
**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatra való közvetlen bekötésre alkalmas.  
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.  
**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.  
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.  
**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.  
**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.  
**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).  
**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.  
**RUS** - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

دماءضاللا تلفبش ىلع (مئالدا) رهسا بلما بئى لكر تلأل طوف دم حابصلما .

MAX  
35W

**DNK** - Den angivne max wattage skal overholdes.  
**SWE** - Den angivna max. wattangivelsen skall inte överskridas.  
**NOR** - Den angitte max wattage skal overholdes.  
**ISL** - Ekki má nota sterkari peru en tilgreint er.  
**NLD** - De aangegeven max. wattage mag men niet overschrijden.  
**FRA** - Ne pas utiliser une ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.  
**DEU** - Die angegebene Watt Angabe darf nicht überschritten werden.  
**GBR** - Do not exceed the maximum wattage.  
**ESP** - No exceda la potencia máxima indicada en vatios.  
**PRT** - Não exceda a voltagem máxima.  
**ITA** - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.  
**FIN** - Älä ylitä sallittuja wattimääriä.  
**POL** - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.  
**HRV** - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.  
**EST** - Ärge ületage maksimaalset võimsust.  
**LVA** - Ievērojiet lampai noteikto maksimālo strāvas jaudu W.  
**LTU** - Privaloma laikytis nurodytų max vatų (W) skaičiaus.  
**SVK** - Neprekracujte maximálnu voltáž.  
**HUN** - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.  
**ROM** - Valoarea maxima a watorilor trebuie respectata.  
**CZE** - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.  
**SVN** - Upoštevajte navedeno štev. Wattov.  
**GRC** - Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.  
**TUR** - Bu ürün resimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampüller için uygundur.  
**BGR** - Да се съзвва обявената максимална мощност.  
**SRB** - Nemojte prelaziti maksimalnu potrošnju u vatima.  
**RUS** - Не превышайте максимальную мощность.

غرولكذملما ىوصوقلا طاولا فوقب ديوقتلا باجي .



**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.  
**SWE** - Kasta inte bort monteringsvägledningen.  
**NOR** - Monteringsveiledningen må ikke kastes.  
**ISL** - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.  
**NLD** - Gooi de monteerinstructies niet weg.  
**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.  
**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.  
**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.  
**ESP** - No desechar la instrucción de montaje.  
**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.  
**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.  
**FIN** - Älä hävitätä asennusohjetta.  
**POL** - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.  
**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.  
**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.  
**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.  
**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijas.  
**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.  
**HUN** - A szerelési útmutatót őrizze meg.  
**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.  
**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.  
**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.  
**GRC** - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.  
**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.  
**BGR** - Упътването за монтаж да се съхрани.  
**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.  
**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بئى لكر تلأل تامامىلعت نم صرلحتللا دم حابصلما .



**DNK - VIGTIGT!** Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

**SWE - VIKTIGT!** Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

**NOR - VIKTIG!** Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømforsyrelsen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

**ISL - MIKILVÆGT!** Sláði rafmagnni úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

**NLD - BELANGRIJK!** Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

**FRA - ATTENTION!** Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.

**DEU - WICHTIG!** Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

**GBR - IMPORTANT!** Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

**ESP - IMPORTANTE!** Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

**PRT - IMPORTANTE!** Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

**ITA - IMPORTANTE!** Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

**FIN - TÄRKEÄÄ!** Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

**POL - WAŻNE!** Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

**HRV - VAŽNO!** Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlaštene električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

**EST - OLULINE!** Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides võib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriatmeti poole.

**LVA - SVARĪGI!** Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbusņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

**LTU - SVARBU!** Prieš pradėjami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

**SVK - Dôležit!** Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

**HUN - FONTOS!** Minden esetben kápcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

**ROM - ATENȚIE!** Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.

**CZE - Důležit!** Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

**SVN - POMEMBNO!** Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblašteni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblašteni servis.

**GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

**TUR - ÖNEMLİ!** Kurulumu başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

**BGR - ВАЖНО!** Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.

**SRB - BITNO!** Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

**RUS - ВНИМАНИЕ!** Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

بي.بي.يرتلا لامع عبد لبيق فزئالدا نع رايتلا اصرف لعل امئاد صيرح ماه فيجرعلا  
ابرطل قطراوب فيئ ابرطل اناجال ابيقرت تايلامع اراج ايتي لودلا ضح فيف  
فراشتمس الل فيل حمل ابرطل ا فيف ل صرنا. طوف دت حمل ا في

**nordlux**<sup>®</sup>  
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Karlskogavej 8 · DK-9200 Aalborg SV

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisninger | Instructions de montage